

DRAWING NO. SCL-G27



接駁線 MATCH LINE

延續部分參閱圖號 SCL-G26
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G26

在工程進行中及完工後現有的
公園及露天地方將會修改或暫
時封閉
EXISTING GARDENS AND OPEN
PLACE TO BE MODIFIED OR
TEMPORARILY CLOSED DURING AND
AFTER CONSTRUCTION

擬建的重置鐵路設施
的大約位置
APPROXIMATE LOCATION
OF PROPOSED RAILWAY
REPROVISIONING WORKS

現有的鐵路設施將會修改
EXISTING RAILWAY
FACILITIES TO BE MODIFIED

在工程進行中現有的行人隧道
及行人徑將會拆卸及在完工後重置
EXISTING SUBWAY AND FOOTPATH
TO BE DEMOLISHED DURING
CONSTRUCTION AND REPROVISIONED
AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後現有的行人
隧道將會封閉、保留、改道或修改
EXISTING SUBWAYS TO BE CLOSED,
MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED
DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的緊急車輛通道
的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED EMERGENCY
VEHICULAR ACCESS

擬建在香港理工大學的地面
重置鐵路設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED RAILWAY
REPROVISIONING WORKS AT
GROUND LEVEL OF THE HONG
KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY

現有的高架橋
將會拆卸
EXISTING VIADUCT
TO BE DEMOLISHED

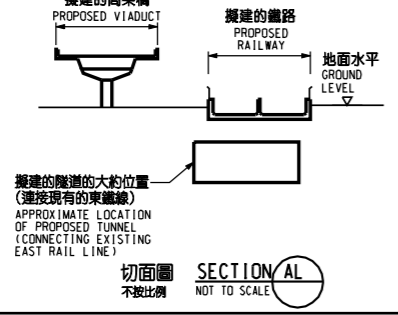
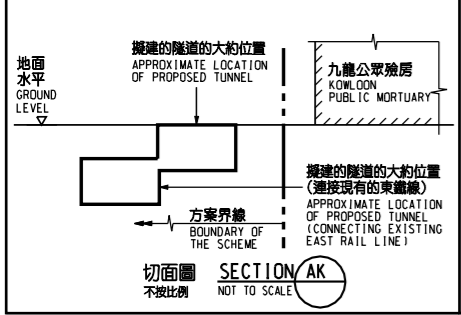
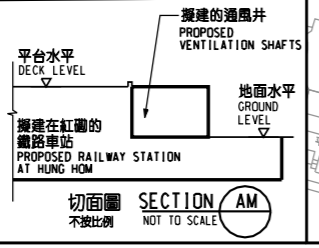
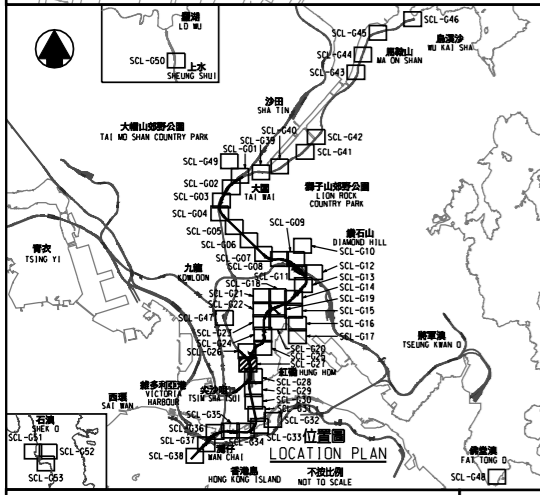
擬建的巴士站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED BUS STOP

現有的巴士站將會遷移
至附近位置
EXISTING BUS STOPS TO
BE RELOCATED NEARBY

擬建的高架橋的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED VIADUCT

擬建的通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED VENTILATION
SHAFTS

擬建在紅磡的鐵路車站的
大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED RAILWAY STATION
AT HUNG HOM



接駁線 MATCH LINE

延續部分參閱圖號 SCL-G28
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G28

圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站/車站入口/通風大樓/通風井
其他鐵路設施永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或掘進的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行人徑及露天地方)
WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海岸設置地盤設施的臨時施工區
(可能在其上進行臨時填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION WORK FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋/扶手電梯/升降梯/樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海岸採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道
(可能在上述進行臨時填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION WORK FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海岸採用沉箱法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層/沉箱護石)
(可能在上述進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION WORK FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護結構的鐵路設施/隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)使用的隧道(地下)/車站/車站入口/車站大樓/通風井/其他鐵路設施永久建築物(下稱「設施」)的設施的佈局已刊載於另一項鐵路項目方案內
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFT/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海岸的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

一般說明 GENERAL NOTES
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

| 修訂日期 | 修訂人 | 修訂理由 | 說明 |
|------|------|------|-------------|
| REV | DATE | BY | DESCRIPTION |
| | | | |

SIGNED
核准發出
APPROVED FOR ISSUE
10 NOV 2010
發出日期 DATE OF ISSUE

伍德榮 NG TAK WING
路政署
鐵路拓展處處長(1)
GOVERNMENT ENGINEER/
RAILWAY DEVELOPMENT (1)
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
總體規劃圖則 53頁的第27頁

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 27 OF 53

圖號 DRAWING NO. SCL-G27
比例 SCALE 1:1000 (A1)
或如顯示
AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

